

**DAIKIN**

CLIMATISEUR INDIVIDUEL DAIKIN

# MANUEL D'INSTALLATION

**VENTILO-CONVECTEUR  
À EAU GLACÉE**

## MODÈLE

**FWT02HATVMV1  
FWT03HATVMV1  
FWT04HATVMV1  
FWT05HATVMV1  
FWT06HATVMV1**

Manuel d'installation  
Ventilo-convecteur à eau glacée

**Français**

# MANUEL D'INSTALLATION

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



**Lire soigneusement les précautions dans ce manuel avant d'utiliser l'unité.**

- Les précautions décrites ici sont classées en AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE. Ces deux catégories contiennent des informations importantes concernant la sécurité. S'assurer de respecter impérativement toutes les précautions.
- Signification des notifications AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE.

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>AVERTISSEMENT</b> | Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles voire la mort.  |
| <b>MISE EN GARDE</b> | Le non respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles, pouvant être graves selon les circonstances. |

- Les symboles de sécurité présents dans ce manuel ont la signification suivante :

|                                       |  |                    |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| S'assurer de suivre les instructions. | S'assurer d'établir une mise à la terre. | Ne jamais essayer. |
|---------------------------------------|--|--------------------|

- Après avoir terminé l'installation, faire un essai pour vérifier qu'il n'y a pas de défaillances et expliquer au client comment utiliser le climatiseur et en prendre soin grâce au manuel d'utilisation.

### AVERTISSEMENT

- Demander à votre distributeur ou à une personne qualifiée d'effectuer les travaux d'installation.  
Ne pas essayer d'installer ou le climatiseur vous-même. Une installation incorrecte pourrait entraîner une fuite d'eau, des chocs électriques voire un incendie.
- Les jeunes enfants ou personnes dans l'impossibilité de se mouvoir (en raison d'une maladie ou de blessures) ne doivent pas utiliser l'unité seuls.
  - ◆ Pour l'UE et la Turquie :  
Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à condition d'avoir reçu la supervision ou les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et après avoir compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - ◆ Pour les autres régions :  
Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à moins d'avoir reçu la supervision ou les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
    - Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
    - Les personnes en état d'ébriété avancé ou sous l'effet de somnifères ne doivent pas utiliser l'unité. (Risque de choc électrique, de blessures ou de mauvaise santé)
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans les magasins, dans l'industrie légère ou dans les fermes, ou pour un usage commercial par des personnes non spécialisées.
- Installer le climatiseur en respectant les instructions fournies dans ce manuel.  
Une installation incomplète pourrait entraîner une fuite d'eau, un choc électrique voire un incendie.
- S'assurer d'utiliser uniquement les accessoires et les pièces spécifiés pour les travaux d'installation.  
L'utilisation de pièces non spécifiées pourrait entraîner la chute de l'unité, une fuite d'eau, des chocs électriques voire un incendie.
- Installer le climatiseur sur une base assez solide pour supporter le poids de l'unité.  
Une base qui n'est pas assez solide pourrait entraîner la chute de l'équipement provoquant ainsi des blessures.
- Les travaux d'électricité doivent être réalisés conformément aux réglementations locales et nationales pertinentes, et aux instructions de ce manuel d'installation.  
S'assurer d'utiliser uniquement un circuit d'alimentation électrique dédié. Une insuffisance de la capacité du circuit d'alimentation et un travail incorrect pourraient entraîner des chocs électriques voire un incendie.
- S'assurer d'utiliser un circuit électrique dédié. Ne jamais utiliser d'alimentation électrique partagée avec un autre appareil.
- Utiliser un câble d'une longueur adaptée.  
Ne pas utiliser de câbles liés ni de rallonge, car cela pourrait entraîner une surchauffe, des chocs électriques voire un incendie.
- S'assurer que tout le câblage est sécurisé, que les câbles spécifiés ont été utilisés et que les connexions ou les câbles des bornes ne sont soumis à aucune force.  
Des connexions ou une sécurisation des câbles incorrectes pourraient entraîner une accumulation de chaleur anormale voire un incendie.
- Lors du câblage de l'alimentation électrique, positionner les fils de façon à ce que le couvercle du boîtier de commande puisse être solidement fixé.  
Un positionnement incorrect du couvercle du boîtier de contrôle pourrait entraîner des chocs électriques, un incendie ou une surchauffe des bornes.
- Après avoir connecté l'interconnexion et les câbles d'alimentation, s'assurer de positionner les câbles de manière à ce qu'ils n'exercent aucune force sur les caches ou les panneaux électriques. Installer des protections sur les câbles.  
Une installation des protections incomplète pourrait entraîner une surchauffe des bornes, des chocs électriques voire un incendie.
- Lors de l'installation ou du déménagement du climatiseur, veillez à purger le circuit de réfrigérant pour vous assurer qu'il ne contient pas d'air, et utiliser de l'eau uniquement.  
La présence d'air ou de tout autre corps étranger dans le circuit du réfrigérant provoque une augmentation de la pression anormale, ce qui pourrait endommager l'équipement et même entraîner des blessures.
- La hauteur d'installation par rapport au sol doit être supérieure à 2,3 m.
- S'assurer de mettre le climatiseur à la terre.  
Ne pas mettre l'unité à la terre sur un tuyau des services publics, un paratonnerre ou un câble de mise à la terre du téléphone. Une mise à la terre imparfaite pourrait entraîner des chocs électriques.
- S'assurer d'installer un disjoncteur de fuite à la terre. La non installation d'un disjoncteur de fuite à la terre pourrait entraîner des chocs électriques voire un incendie.
- Le câblage électrique ne doit pas toucher les canalisations d'eau ni aucune pièce mobile des moteurs du ventilateur.
- Confirmer que l'unité a été mise hors tension avant d'installer ou d'entretenir l'unité.
- Débrancher l'alimentation électrique principale avant tout entretien du climatiseur.
- NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation lorsque l'unité est sous tension.  
Cela pourrait provoquer des chocs électriques graves pouvant entraîner des risques d'incendie.
- Les unités intérieures, le cordon d'alimentation et le câblage de transmission doivent rester à une distance d'au moins 1 m des téléviseurs et des radios, ce afin d'éviter les images déformées et les parasites.  
Selon le type et la source des ondes électriques, les parasites pourraient apparaître même à plus de 1 m.

## MISE EN GARDE

FRANÇAIS

- Ne pas installer le climatiseur dans un endroit où existe un risque de fuite de gaz inflammable. En cas de fuite de gaz, une accumulation de gaz à proximité du climatiseur pourrait déclencher un incendie.
- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installer une canalisation de drainage pour garantir un drainage adéquat et isoler la canalisation pour empêcher la condensation. Une canalisation de drainage inappropriée pourrait entraîner une fuite d'eau interne et des dégâts matériels.
- S'assurer que le panneau de l'unité est fermé après une installation. Des panneaux non sécurisés entraîneront un fonctionnement de l'unité bruyant.
- Les arêtes vives et les surfaces des bobines sont des endroits potentiellement dangereux pouvant présenter des risques de blessures. Éviter tout contact avec ces endroits.
- Avant de mettre l'alimentation électrique hors tension, mettre le bouton ON/OFF de la télécommande en position « OFF » pour éviter un déclenchement inopportun de l'unité. Si cela n'est pas fait, les ventilateurs de l'unité se mettront à tourner automatiquement lors la mise sous tension, mettant en danger le personnel de service ou l'utilisateur.
- S'assurer de prévoir une mesure adéquate afin d'éviter que l'unité extérieure serve d'abri aux petits animaux. Un petit animal entrant en contact avec les parties électriques pourrait entraîner des dysfonctionnement, de la fumée voire un incendie. Veuillez donner des instructions au client pour conserver la zone autour de l'unité propre.
- La température du circuit du réfrigérant sera élevée, veuillez maintenir le câblage inter unité éloigné des tuyaux en cuivre n'ayant pas d'isolation thermique.

## AVIS

### Instructions d'élimination

Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées. N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur. Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information. Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



## ACCESSOIRES

|                     |   |                         |   |                |   |
|---------------------|---|-------------------------|---|----------------|---|
| Ⓐ Plaque de montage | 1 | Ⓑ Manuel d'installation | 1 | Ⓒ Filtre PM2.5 | 2 |
| Ⓓ Joint torique     | 2 |                         |   |                |   |

## CHOIX D'UN SITE D'INSTALLATION

- Avant de choisir le site d'installation, il convient d'obtenir l'approbation de l'utilisateur.

### Unité Intérieure

L'unité intérieure doit être placée dans un endroit où :

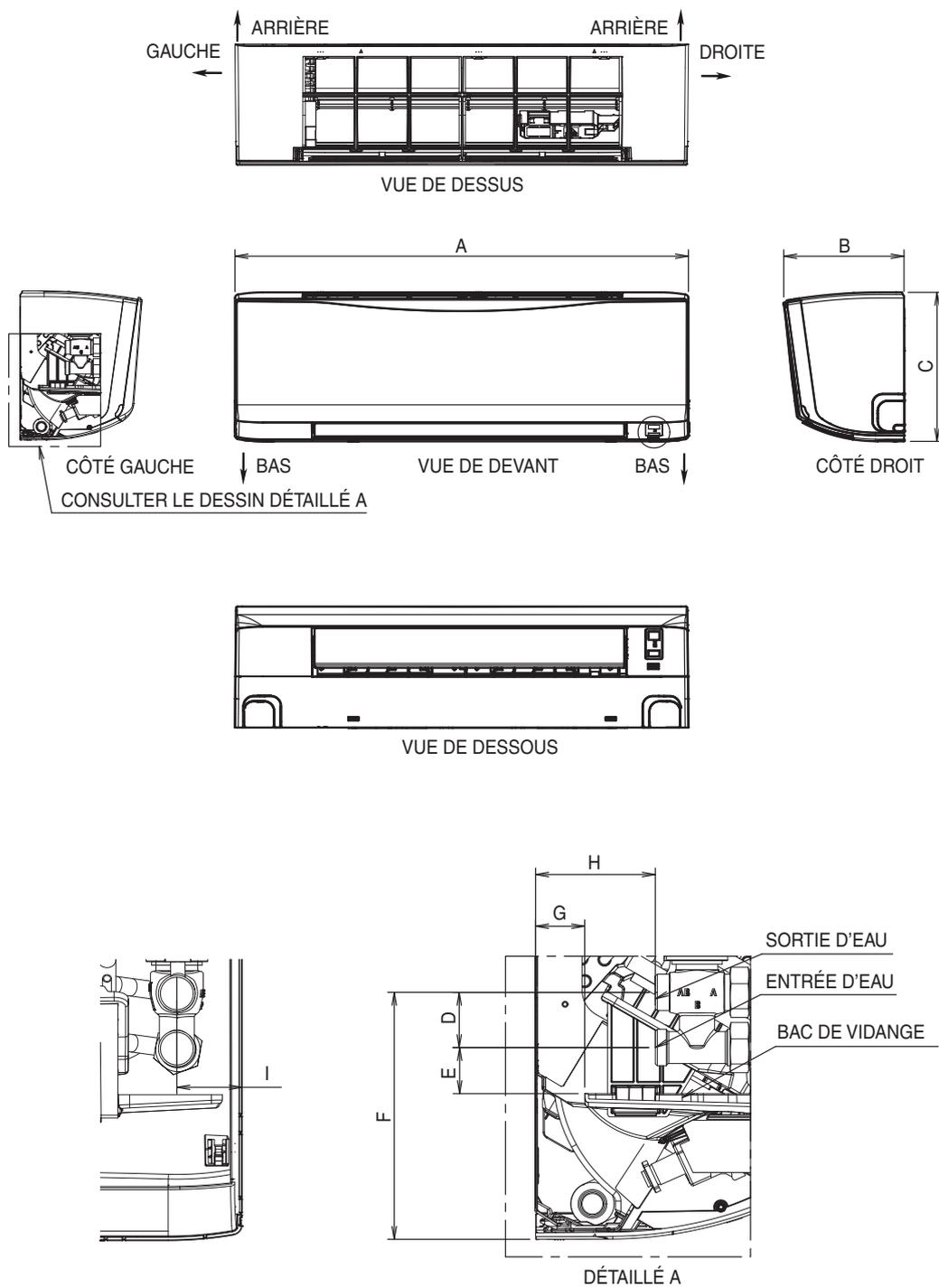
- Les restrictions d'installation spécifiées sur le schéma d'installation de l'unité intérieure sont respectées.
- L'arrivée et l'évacuation d'air ont des voies dégagées.
- L'unité n'est pas exposée à la lumière directe du soleil.
- L'unité est éloignée des sources de chaleur et de vapeur.
- Il n'y a pas de source de vapeur d'huile mécanique (cela pourrait diminuer la durée de vie de l'unité intérieure).
- De l'air frais circule dans la pièce.
- L'unité est éloignée de lampes fluorescentes avec allumage de type électronique (de type onduleur ou allumage rapide). Car cela pourrait diminuer la portée de la télécommande.
- L'unité se trouve au moins à 1 mètre d'un poste de télévision ou de radio (l'unité pourrait provoquer des interférences avec l'image et le son).
- Installer à la hauteur recommandée (plus de 2,3 m).
- Ne pas installer les unités au-dessus ou à proximité d'une porte.
- Ne pas utiliser un appareil de chauffage trop près du climatiseur ni utiliser une pièce où de l'huile minérale, de la vapeur d'huile ou de la condensation de vapeur sont présentes ; cela pourrait faire fondre ou déformer les parties plastiques suite à une chaleur excessive ou à une réaction chimique.
- Lorsque l'unité est utilisée dans une cuisine, garder la farine éloignée pour qu'elle ne soit pas aspirée dans l'unité.
- Cette unité n'est pas adaptée à une utilisation en usine où de l'huile de coupe, de fines gouttelettes ou de la poudre de fer sont présentes ni où les fluctuations de tension sont importantes.
- Ne pas installer les unités dans une zone proche de source chaude ou d'une raffinerie de pétrole d'où s'échappe du sulfure.
- **IMPORTANT : NE PAS INSTALLER NI UTILISER LE CLIMATISEUR DANS UNE BUANDÉRIE.**  
Ne pas utiliser de câbles reliés et torsadés pour l'alimentation électrique entrante. L'équipement n'est pas conçu pour une utilisation dans une atmosphère potentiellement explosive.

### Support de la télécommande

- Ne pas exposer la télécommande à la lumière directe du soleil (cela pourrait gêner la réception des signaux de l'unité intérieure).
- Allumer toutes les lampes fluorescentes de la pièce, le cas échéant, et chercher l'endroit où les signaux de la télécommande sont reçus correctement par l'unité intérieure (moins de 7 mètres).

# DIMENSIONS DES CONTOURS

LA MARQUE ( → ) INDIQUE LA DIRECTION DES TUYAUX



| Dimension   | A    | B   | C   | D  | E  | F   | G  | H  | I  |
|-------------|------|-----|-----|----|----|-----|----|----|----|
| Modèle      |      |     |     |    |    |     |    |    |    |
| FWT02/03/04 | 870  | 234 | 288 | 40 | 33 | 179 | 36 | 87 | 47 |
| FWT05/06    | 1089 | 275 | 317 | 40 | 43 | 195 | 36 | 92 | 45 |

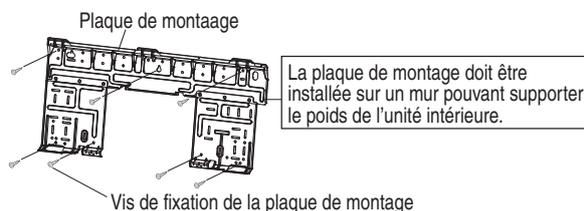
Toutes les dimensions sont données en mm

# RECOMMANDATION D'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR

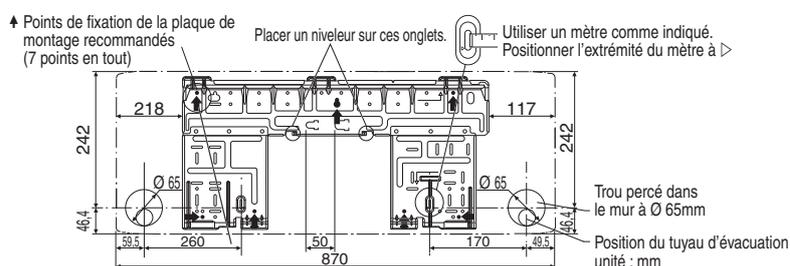
## INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE

- La plaque de montage doit être installée sur un mur pouvant supporter le poids de l'unité intérieure.
- Fixer provisoirement la plaque de montage sur le mur, s'assurer que le panneau est totalement plan et marquer les points à percer sur le mur.
  - Fixer la plaque de montage sur le mur à l'aide des vis.

### Points de maintien et dimensions recommandés pour la plaque de montage

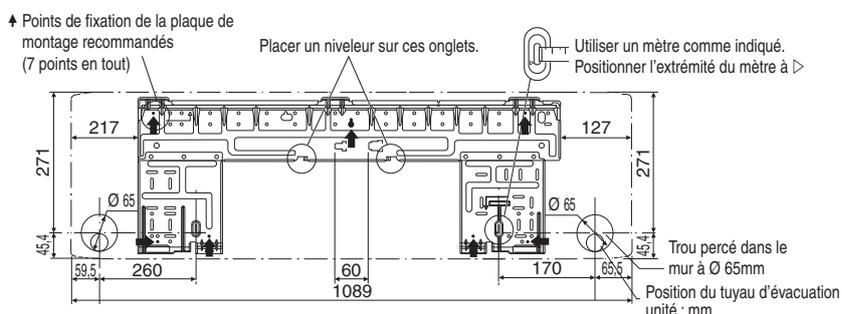


### FWT02/03/04



Toutes les dimensions sont données en mm

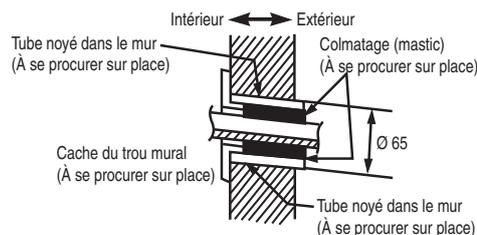
### FWT05/06



Toutes les dimensions sont données en mm

## PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR ET INSTALLATION DU TUYAU INTÉGRÉ MURAL

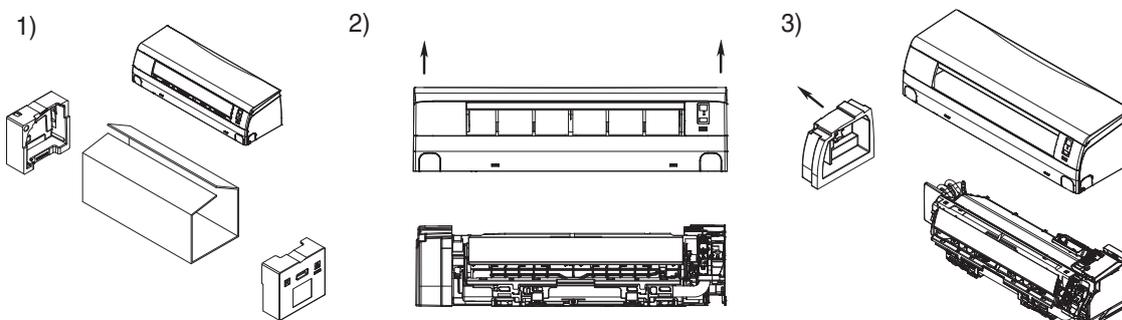
- Pour les murs contenant un cadre métallique ou un panneau métallique, s'assurer d'utiliser un tuyau intégré mural et un cache mural dans le trou d'alimentation afin d'éviter la possibilité d'une surchauffe, d'un choc électrique voire d'un incendie.
  - S'assurer de colmater les espaces autour des tuyaux avec du mastic pour éviter une fuite d'eau.
- Percer un trou d'alimentation de 65mm dans le mur de manière à créer une pente vers l'extérieur.
  - Insérer un tuyau mural dans le trou.
  - Insérer un cache mural dans le tuyau mural.
  - Après avoir terminé le tuyau du réfrigérant, le câblage et les tuyaux de drainage, colmater l'espace du trou du tuyau avec du mastic.



# INSTALLER DES UNITÉS INTÉRIURES

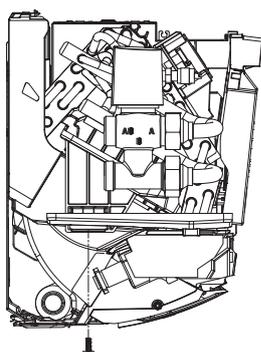
## Déballer l'unité intérieure

- 1) Retirez l'emballage et l'enveloppe transparente, puis la protection en mousse du panneau avant.
- 2) Retirez la grille frontale de l'unité intérieure.
- 3) Retirez la protection de la valve.

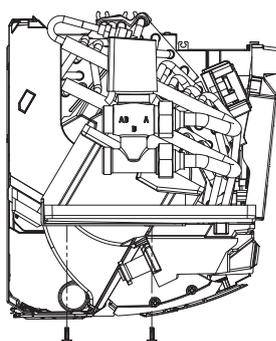


## Retirez le bac de vidange étendu

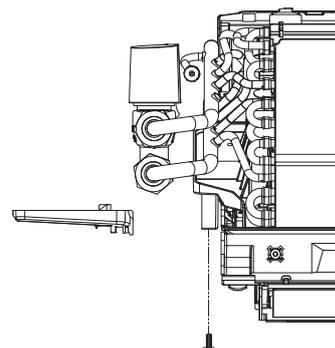
Dévissez et retirez le bac de vidange étendu pour faciliter l'installation de la tuyauterie.



FWT02/03/04

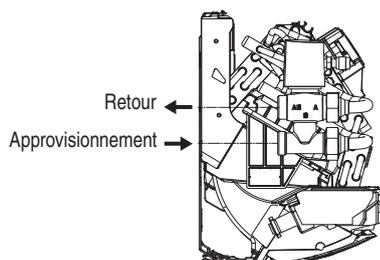


FWT05/06



## Raccordez l'arrivée de l'eau glacée et la tuyauterie de retour

- 1) Retirez le bouchon de la valve du joint de la valve.
- 2) Raccordez la tuyauterie de retour de l'eau glacée (à se procurer sur place), puis la tuyauterie d'arrivée de l'eau glacée (à se procurer sur place).
- 3) Pour faciliter l'installation, il est recommandé d'utiliser des tuyaux flexibles pour raccorder l'arrivée et le retour de l'eau glacée au joint de la valve.
- 4) Utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou. Le couple de serrage recommandé est de 21-23 Nm pour le raccordement du joint.

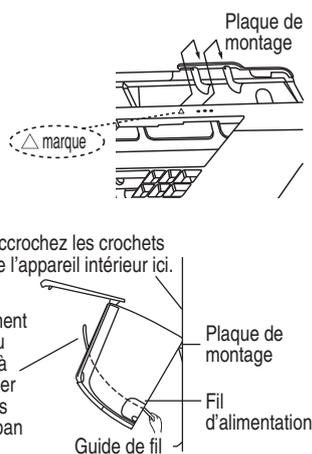
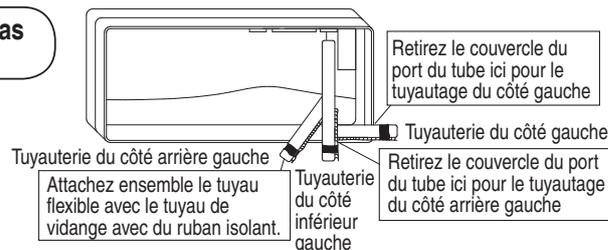


| Modèle      | DN | G    | Kvs<br>(flux droit) | Kvs<br>(flux de dérivation) | Type de<br>vanne |
|-------------|----|------|---------------------|-----------------------------|------------------|
| FWT-HATVMV1 | 15 | 3/4" | 4                   | 3                           | 3 voies          |

# INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

## Tuyauterie sur le côté gauche, à l'arrière gauche ou en bas à gauche

- 1) Fixez le tuyau de vidange à la face inférieure des tuyaux flexibles à l'aide d'un ruban adhésif vinyle.
- 2) Enroulez les tuyaux flexibles et le tuyau de vidange avec du ruban isolant.
- 3) Faites passer le tuyau de vidange et les tuyaux flexibles par le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage, en utilisant les repères  $\triangle$  sur le dessus de l'unité intérieure comme guide.
- 4) Ouvrir le panneau avant, puis ouvrir le couvercle de service. (Se référer au schéma.)
- 5) Faites passer les fils d'alimentation par l'arrière de l'unité intérieure (espace entre l'enveloppe de l'unité et la plaque d'installation) jusqu'au côté droit de l'unité. Tirez le fil vers l'avant et raccordez-le au bornier de l'unité. (Se référer à la session sur le câblage.)
- 6) Appuyer sur le cadre inférieur de l'unité intérieure à deux mains pour l'installer sur les crochets de la plaque de montage. Veillez à ce que les fils ne s'accrochent pas au bord de l'unité intérieure.

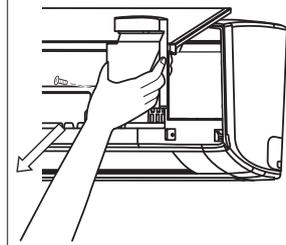


### Couvercle de service

Le couvercle de service est amovible.

#### ■ Méthode d'ouverture

- 1) Enlevez les vis du couvercle de service.
- 2) Abaissez le couvercle de service en diagonale dans le sens de la flèche.
- 3) Tirez vers le bas.



## Tuyauterie sur le côté droit, à l'arrière droite ou en bas à droite

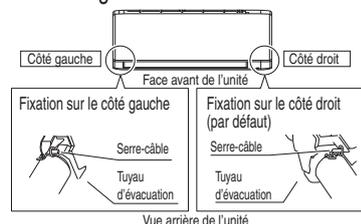
### Comment remplacer le bouchon de drainage et le tuyau de drainage

#### • Méthode de retrait

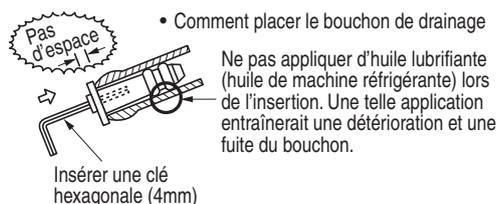
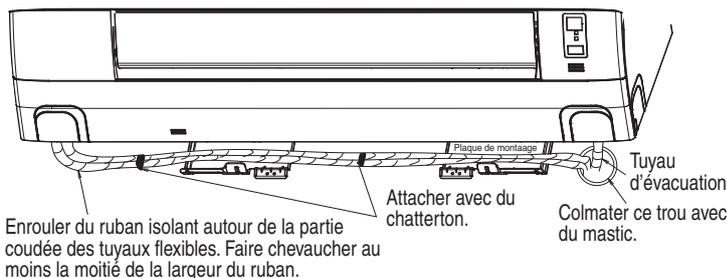
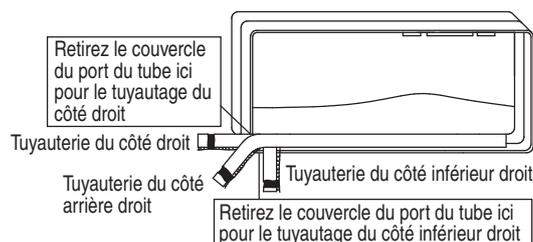
- 1) Faire pivoter pour détacher le serre-câble du crochet de droite et retirer le tuyau de drainage.
- 2) Retirer le bouchon de drainage sur le côté gauche et l'attacher sur le côté droit.
- 3) Insérer le tuyau de drainage et serrer en faisant pivoter le serre-câble vers le crochet. Oublier de le serrer pourrait entraîner des fuites d'eau.

#### Position de fixation du tuyau de drainage

Le tuyau de drainage se trouve à l'arrière de l'unité.



- 1) Fixez le tuyau de vidange à la face inférieure des tuyaux flexibles à l'aide d'un ruban adhésif vinyle.
- 2) S'assurer de connecter le tuyau de drainage au port de drainage au lieu d'un bouchon de drainage.
- 3) Modeler le tuyau de réfrigérant le long du marquage du parcours du tuyau sur la plaque de montage.
- 4) Faites passer le tuyau de vidange et les tuyaux flexibles par le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage, en utilisant les repères  $\triangle$  sur le dessus de l'unité intérieure comme guide.



- 5) Enroulez les tuyaux flexibles et le tuyau de vidange avec du ruban isolant comme sur la figure de droite.

**Tuyau intégré mural.**

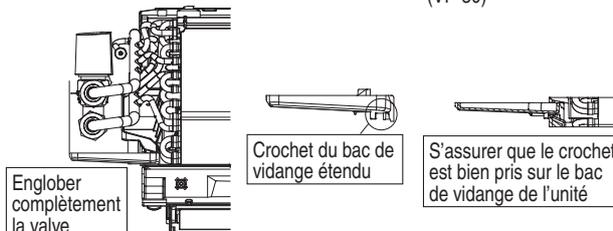
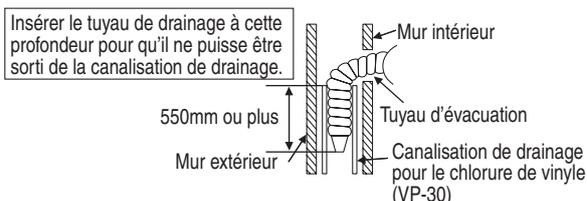
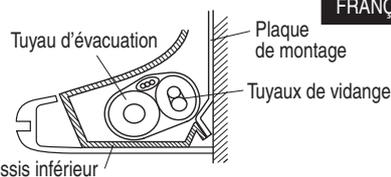
Suivre les instructions données

**Tuyauterie sur le côté droit, à l'arrière droite ou en bas à droite**

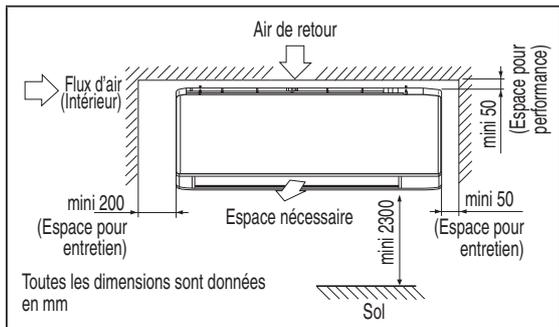
- 1) Insérer le tuyau de drainage à cette profondeur pour qu'il ne puisse être sorti de la canalisation de drainage.

**Installez le bac de vidange étendu**

- 1) Installez le bac de vidange étendu pour recueillir l'eau de condensation de la valve et de la tuyauterie. La valve doit être entièrement englobée par le bac de vidange étendu afin d'éviter l'égouttement de l'eau de condensation.



Installer l'unité intérieure de traitement d'air de façon à ce qu'il n'y ait aucun obstacle sur la circulation de l'air (risque de recyclage de l'air refroidi au refoulement de l'unité et l'air à l'entrée). Veuillez respecter l'écartement d'installation illustré sur le diagramme. Ne pas exposer l'unité intérieure à l'influence directe de l'éclairage. L'emplacement de l'unité, doit permettre une évacuation aisée des condensats, et permettre une évacuation aisée des condensats, et doit être suffisamment loin des portes.

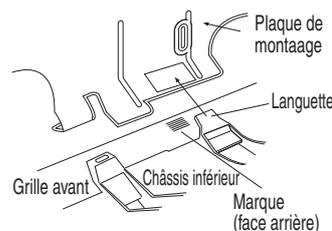


**Comment fixer l'unité intérieure**

Enclencher les languettes du cadre inférieur sur la plaque de montage

**Comment retirer l'unité intérieure.**

Appuyer sur les marques (sur la partie inférieure de la grille avant) pour désenclencher les languettes.

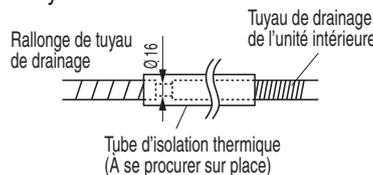


**CANALISATION DE DRAINAGE**

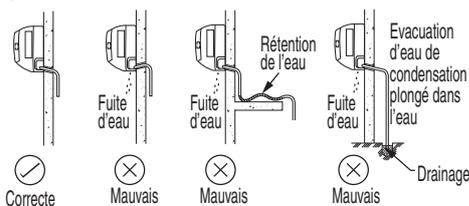
- Connecter le tuyau de drainage, comme décrit ci-dessous.



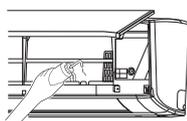
- Lorsque le tuyau de drainage nécessite une extension, acheter une rallonge de tuyau disponible dans le commerce. Assurer l'isolation thermique de la section intérieure de la rallonge de tuyau.



**Drainage De L'eau**



- Retirer les filtres à air et verser de l'eau dans le bac de vidange pour vérifier que l'eau s'écoule bien.



- Lors de la connexion d'un tuyau en chlorure de polyvinyle rigide (diamètre intérieur 16mm) directement au tuyau de drainage relié à l'unité intérieure comme pour les travaux de canalisations intégrées, utiliser une prise de vidange disponible dans le commerce (diamètre intérieur 16mm) comme raccord.

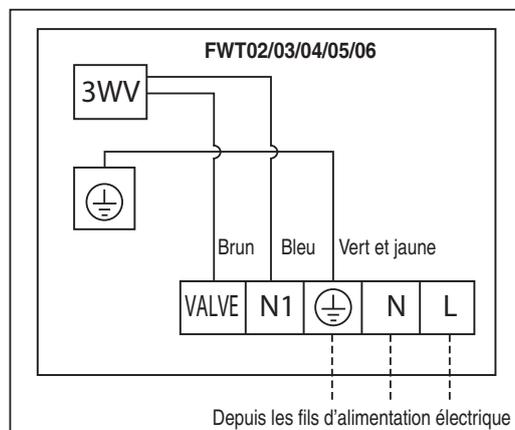


# CÂBLAGE

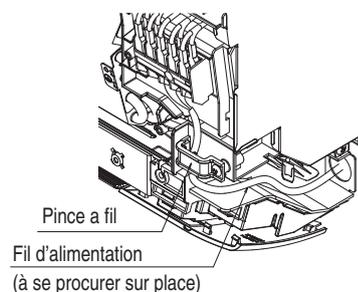
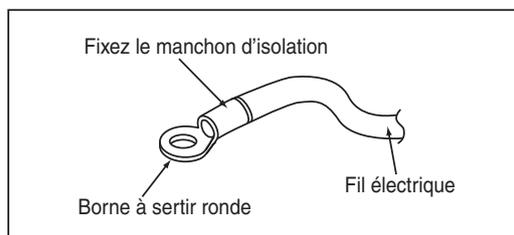
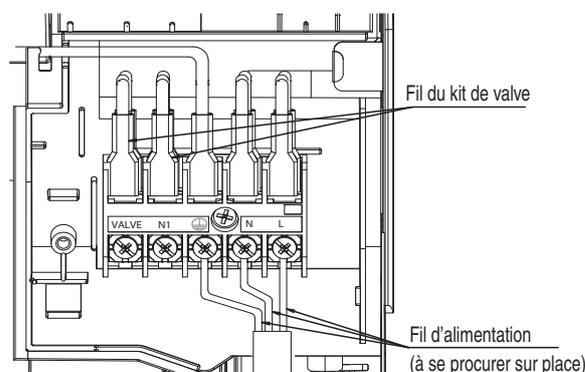
**IMPORTANT:** \* Les valeurs ci-dessus ne sont données qu'à titre indicatif. Elles doivent, par conséquent, être vérifiées et choisies de façon à répondre aux lois et aux réglementations en vigueur dans le pays concerné. Elles sont en plus fonction du type d'installation et des conducteurs utilisés.

\*\* Le voltage adéquat doit être vérifié avec les données de l'étiquette sur l'appareil.

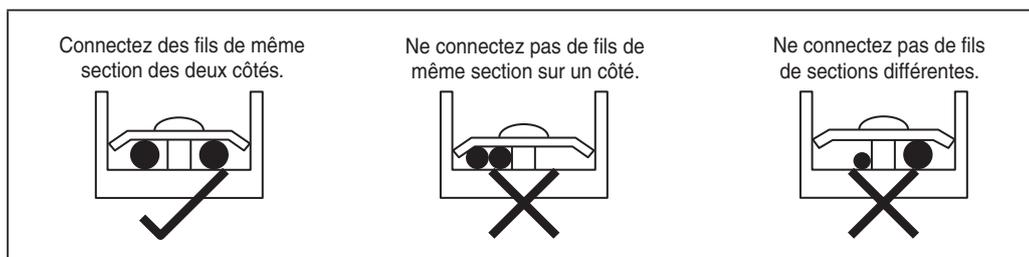
|  |                          |   |
|--|--------------------------|---|
| Modèle   | FWT02/03/04/05/06HATVMV1 |   |
| Plage de tensions**  | 220-240V/~50Hz + ⊕       |   |
| Taille du câble d'alimentation principale* mm <sup>2</sup> | 1,5                      |   |
| Nombre de conducteurs                                      | 3                        |   |
| Fusible temporisé recommandé                               | A                        | 2 |



- Tous les fils doivent être fermement connectés.
- Veillez à ce qu'aucun fil électrique n'entre en contact avec les tuyaux ou les pièces mobiles.
- Le câble de raccordement à l'unité intérieure doit être fixé à l'aide du collier fourni.
- Le cordon d'alimentation électrique doit être équivalent à H07RN-F qui est la norme minimum.
- Les connecteurs et les câbles du répartiteur ne doivent subir aucune pression externe.
- Tous les couvercles doivent être correctement fixés pour éviter tout vide.
- Utilisez des bornes à sertir rondes pour la connexion des fils au bloc d'alimentation. Connectez les fils en les faisant correspondre aux indications du bornier. (Référez-vous au schéma de câblage apposé sur l'unité).



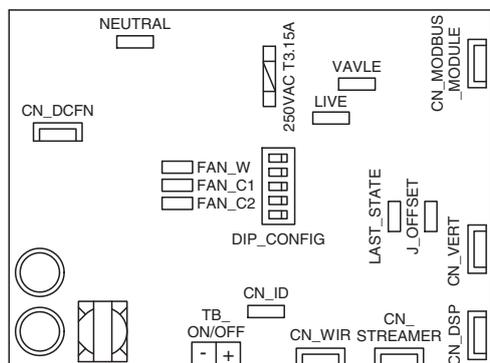
- Utilisez le bon tournevis pour serrer les vis du répartiteur. Utiliser un tournevis non adapté peut endommager la tête de la vis.
- Ne pas trop serrer sous peine d'endommager la vis de bornes.
- Ne connectez pas de fils de sections différentes au même répartiteur.
- Réalisez le câblage de façon ordonnée. Le câblage ne doit pas obstruer les autres pièces ni le couvercle du boîtier du répartiteur.



# RÉGLAGE MATÉRIEL

La carte de circuit imprimé comporte 3 cavaliers permettant de contrôler le fonctionnement de l'unité lorsque la température ambiante atteint la température définie par l'utilisateur.

Se référer au tableau ci-dessous pour choisir le mode souhaité.



Emplacement des connecteurs pour les accessoires

| Connecteur       | Fonction   |
|------------------|--|
| TB_ON/OFF        | Contact sec  |
| CN_WIR           | Accessoire :<br>Télécommande filaire<br>(BRC51D67) |
| CN_MODBUS_MODULE | Accessoire :<br>Modbus (FCBAG)                     |

| Mode | Arrêt du ventilateur  | Marche du ventilateur à la vitesse minimale | Marche du ventilateur à la vitesse réglée par l'utilisateur |
|------|---|---|---|
| Heat | Déconnecter le cavalier <b>FAN_W</b>                                  | -   | Valeur par défaut   |
| Cool | Déconnecter le cavalier <b>FAN_C1</b><br>et le cavalier <b>FAN_C2</b> | Déconnecter le cavalier <b>FAN_C1</b>       | Valeur par défaut   |

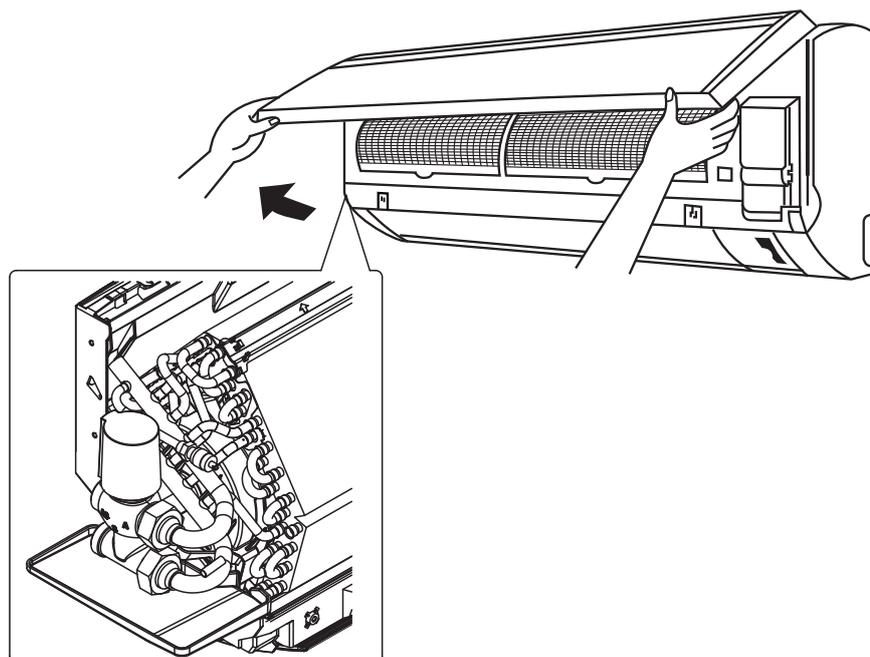
Remarque :

En mode chauffage, le ventilateur peut s'arrêter pour éviter un courant d'air froid à l'utilisateur.

## PURGE D'AIR

Pour éviter d'endommager la pompe, la bobine du ventilateur ne doit pas être alimentée et toutes les conduites d'eau doivent avoir été purgées de leur air.

L'évent situé à l'intérieur de l'enveloppe. Retirez l'enveloppe et raccordez le flexible à l'évent pendant la purge.



# MISE EN SERVICE

## 1. LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA MISE EN SERVICE

NE PAS utiliser le système avant que les vérifications suivantes soient bonnes :

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | L'unité intérieure est montée correctement.   |
| <input type="checkbox"/> | Le système est <b>mis à la terre</b> correctement et les bornes de terre sont serrées.  |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>fuses</b> ou les dispositifs de protection installés localement sont installés conformément au présent document, et NE sont PAS en dérivation. |
| <input type="checkbox"/> | La <b>tension de l'alimentation électrique</b> correspond à la tension figurant sur l'étiquette d'identification de l'unité.                          |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a AUCUNE <b>connexion desserrée</b> ni AUCUN composant électrique endommagé dans le boîtier de commutation.                                    |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a AUCUN <b>composant endommagé</b> ni AUCUN <b>tuyau comprimé</b> à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.                           |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a AUCUNE <b>fuite d'eau</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>tuyaux d'eau glacée</b> sont isolés thermiquement.   |
| <input type="checkbox"/> | La bonne taille de <b>tuyau</b> est installée et les tuyaux sont correctement isolés.   |
| <input type="checkbox"/> | La <b>valve d'eau</b> de l'unité intérieure est complètement ouverte.   |
| <input type="checkbox"/> | Le <b>câblage sur site</b> suivant a été réalisé conformément à ce document et à la législation en vigueur.   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Drainage</b><br>S'assurer que la vidange s'écoule régulièrement.<br><b>Conséquence possible</b> : De l'eau de condensat risque de goutter.         |
| <input type="checkbox"/> | L'unité intérieure reçoit les signaux de l' <b>interface utilisateur</b> .  |

## 2. LISTE DE CONTRÔLE PENDANT LA MISE EN SERVICE

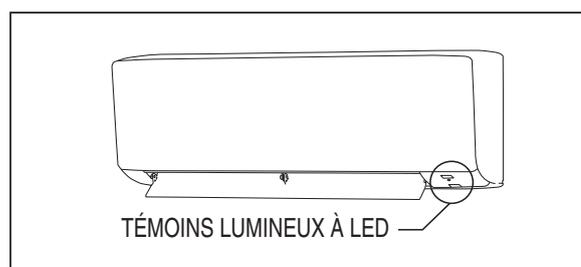
|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Pour effectuer une <b>purge de l'air</b> .         |
| <input type="checkbox"/> | Pour effectuer un <b>essai de fonctionnement</b> . |

# TÉMOINS LUMINEUX

### IR Récepteur De Signal

Lorsqu'un signal de fonctionnement est transmis par une télécommande à infrarouges, le récepteur de signal de l'unité intérieure répond comme ci-dessous pour confirmer l'acceptation de la transmission du signal.

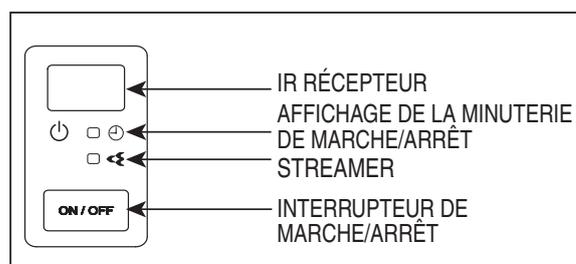
|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| <b>SUR vers ARRÊT</b> | 1 bip long    |
| <b>ARRÊT vers SUR</b> | 2 bips courts |
| <b>Autres</b>         | 1 bips courts |



### Unité Bobine De Ventilateur

Le tableau ci-dessous reprend en détail la visualisation par led, des conditions normales de fonctionnement, et conditions de défaut du climatiseur. Les voyants de signalisation de LED sont situés au milieu de l'unité de climatiseur.

### Témoins LED du ventilo-convecteur



## Témoins LED : Fonctionnement normal et de défaut du ventilateur-convecteur

|  |  |  |  | Fonctionnement          |
|---|---|---|--|-------------------------|
|  |   |   | Vert   | Mode de Refroidissement |
|  |   |   | Rouge  | Mode Chauffage          |
|  |   |   | Vert   | Mode ventilateur activé |
|  |   |   | Vert   | Mode sec activé         |
|  |   |   | Vert atténué / Rouge atténué /<br>Bleu atténué / Jaune atténué | Mode de sommeil         |
|   |  |   | Jaune  | Minuterie en marche     |
|   |   |  | Bleu   | Streamer activé         |
|  |   |   | Vert   | Erreur de l'unité       |

 SUR

 Clignotant

## PLAGE DE FONCTIONNEMENT

## Limites d'opération :

Porteur thermique : eau

Température d'arrivée minimale de l'eau : 6

Température d'arrivée maximale de l'eau : 50

Pression maximale de l'eau: 16 bar

Pression différentielle maximale de l'eau : 1,6 bar

Température de l'air : (comme ci-dessous)

## Mode de refroidissement

| Température                     | Ts °C/°F    | Th °C/°F |
|---------------------------------|-------------|----------|
| Température intérieure minimale | 18,0 / 64,4 | -        |
| Température intérieure maximale | 32,0 / 89,6 | -        |

## Mode de chauffage

| Température                     | Ts °C/°F    | Th °C/°F |
|---------------------------------|-------------|----------|
| Température intérieure minimale | 10,0 / 50,0 | -        |
| Température intérieure maximale | 30,0 / 86,0 | -        |

Ts: Température au  
thermomètre sec.

Th: Température au  
thermomètre mouillé.

## MAINTENANCE ET ENTRETIEN



### AVIS

Une maintenance DOIT être réalisée par un installateur ou un agent de service agréé. Nous recommandons qu'une maintenance soit réalisée au moins une fois par an. Cependant, la législation applicable pourrait nécessiter des intervalles de maintenance plus courts.

### Précautions de sécurité pour la maintenance



**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



**DANGER: RISQUE DE BRÛLURES**



### AVERTISSEMENT: Risque de décharge électrostatique

Avant d'effectuer une maintenance ou un travail d'entretien, toucher une partie métallique de l'unité afin d'éliminer l'électricité statique et de protéger la carte du circuit imprimé.



### AVERTISSEMENT

- Avant de réaliser toute activité de maintenance ou de réparation, TOUJOURS mettre hors tension le disjoncteur sur le panneau d'alimentation, retirer les fusibles ou ouvrir les dispositifs de protection de l'unité.
- NE PAS toucher les parties sous tension pendant 10 minutes après coupure de l'alimentation électrique, à cause de la haute tension.
- Veuillez noter que certains sections du boîtier des composants électriques sont chaudes.
- S'assurer de NE PAS toucher une section conductrice.
- NE PAS rincer l'unité. Cela pourrait entraîner des chocs électriques voire un incendie.

Remarque valable pour la Turquie uniquement: La durée de vie de nos produits est de dix (10) ans.

12

## ÉLIMINATION



### AVIS

NE PAS essayer de démonter le système vous-même : le démontage du système, du traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces DOIVENT respecter la législation applicable. Les unités DOIVENT être traitées dans une installation de traitement spécialisé pour leur réutilisation, recyclage et récupération.

- Dans l'éventualité d'un conflit d'interprétation de ce manuel et de la traduction de celui-ci dans n'importe quelle langue, la version anglaise de ce manuel prévaudra.
- Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour les spécifications et les conceptions contenues dans le manuel, à tout moment et sans avis préalable.

### **DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgium

### **DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE**

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai-UAE  
Email: info@daikinmea.com  
Web: www.daikinmea.com

Importer for Turkey

### **DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TİC A.Ş.**

Allianz Plaza-Kucukbakkalkoy Mah.Kaysisdagi Cad.No:1 34750  
Atasehir-ISTANBUL / TURKIYE

### **DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Osaka Umeda Twin Towers South, 1-13-1, Umeda,  
Kita-ku, Osaka, 530-0001, Japan

<http://www.daikin.com>

### **DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.**

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,  
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,  
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia.

# Informations requises sur les ventilo-convecteurs

| Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels les informations se rapportent : <b>FWT02HATVMV1</b> |  |        |       |  |            |                |       |
|--|--|--------|-------|--|------------|----------------|-------|
| Élément  | Symbole  | Valeur | Unité | Élément  | Symbole    | Valeur         | Unité |
| Capacité frigorifique (sensible)   | $P_{rated,c}$  | 1,77   | kW    | Puissance électrique absorbée totale                                   | $P_{elec}$ | 0,010          | kW    |
| Capacité frigorifique (latente)  | $P_{rated,c}$  | 0,66   | kW    | Niveau de puissance acoustique (par réglage de vitesse, si applicable) | $L_{WA}$   | 46/44/43/41/39 | dB    |
| Capacité calorifique   | $P_{rated,h}$  | 2,73   | kW    |  |            |                |       |
| Coordonnées  | DAIKIN EUROPE N.V<br>Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium |        |       |  |            |                |       |

| Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels les informations se rapportent : <b>FWT03HATVMV1</b> |  |        |       |  |            |                |       |
|--|--|--------|-------|--|------------|----------------|-------|
| Élément  | Symbole  | Valeur | Unité | Élément  | Symbole    | Valeur         | Unité |
| Capacité frigorifique (sensible)   | $P_{rated,c}$  | 2,07   | kW    | Puissance électrique absorbée totale                                   | $P_{elec}$ | 0,012          | kW    |
| Capacité frigorifique (latente)  | $P_{rated,c}$  | 0,63   | kW    | Niveau de puissance acoustique (par réglage de vitesse, si applicable) | $L_{WA}$   | 49/47/44/41/39 | dB    |
| Capacité calorifique   | $P_{rated,h}$  | 2,96   | kW    |  |            |                |       |
| Coordonnées  | DAIKIN EUROPE N.V<br>Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium |        |       |  |            |                |       |

| Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels les informations se rapportent : <b>FWT04HATVMV1</b> |  |        |       |  |            |                |       |
|--|--|--------|-------|--|------------|----------------|-------|
| Élément  | Symbole  | Valeur | Unité | Élément  | Symbole    | Valeur         | Unité |
| Capacité frigorifique (sensible)   | $P_{rated,c}$  | 2,61   | kW    | Puissance électrique absorbée totale                                   | $P_{elec}$ | 0,020          | kW    |
| Capacité frigorifique (latente)  | $P_{rated,c}$  | 0,88   | kW    | Niveau de puissance acoustique (par réglage de vitesse, si applicable) | $L_{WA}$   | 55/53/52/48/45 | dB    |
| Capacité calorifique   | $P_{rated,h}$  | 3,72   | kW    |  |            |                |       |
| Coordonnées  | DAIKIN EUROPE N.V<br>Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium |        |       |  |            |                |       |

| Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels les informations se rapportent : <b>FWT05HATVMV1</b> |  |        |       |  |            |                |       |
|--|--|--------|-------|--|------------|----------------|-------|
| Élément  | Symbole  | Valeur | Unité | Élément  | Symbole    | Valeur         | Unité |
| Capacité frigorifique (sensible)   | $P_{rated,c}$  | 3,56   | kW    | Puissance électrique absorbée totale                                   | $P_{elec}$ | 0,025          | kW    |
| Capacité frigorifique (latente)  | $P_{rated,c}$  | 0,98   | kW    | Niveau de puissance acoustique (par réglage de vitesse, si applicable) | $L_{WA}$   | 55/53/51/49/48 | dB    |
| Capacité calorifique   | $P_{rated,h}$  | 4,89   | kW    |  |            |                |       |
| Coordonnées  | DAIKIN EUROPE N.V<br>Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium |        |       |  |            |                |       |

| Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels les informations se rapportent : <b>FWT06HATVMV1</b> |  |        |       |  |            |                |       |
|--|--|--------|-------|--|------------|----------------|-------|
| Élément  | Symbole  | Valeur | Unité | Élément  | Symbole    | Valeur         | Unité |
| Capacité frigorifique (sensible)   | $P_{rated,c}$  | 4,19   | kW    | Puissance électrique absorbée totale                                   | $P_{elec}$ | 0,043          | kW    |
| Capacité frigorifique (latente)  | $P_{rated,c}$  | 1,09   | kW    | Niveau de puissance acoustique (par réglage de vitesse, si applicable) | $L_{WA}$   | 59/56/54/53/51 | dB    |
| Capacité calorifique   | $P_{rated,h}$  | 6,24   | kW    |  |            |                |       |
| Coordonnées  | DAIKIN EUROPE N.V<br>Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium |        |       |  |            |                |       |



Séparez les éléments avant de trier



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

- EN** **Applicable to the national territory of France - Consumer Information on Sorting Rules:** The product is subject to sorting rules. These rules specify the methods for sorting or handing in waste resulting from the product.
- DE** **Gilt für das französische Staatsgebiet - Verbraucherinformationen zu den Sortierregeln:** Das Produkt unterliegt den Sortierregeln. In diesen Regeln sind die Methoden für die Sortierung oder Handhabung von Abfällen von dem Produkt festgelegt.
- FR** **Applicable au territoire national de la France - Information du consommateur sur les règles de tri:** Le produit est soumis à des règles de tri. Ces règles précisent les modalités de tri ou de remise des déchets issus du produit.
- NL** **Van toepassing op het nationale grondgebied van Frankrijk - Consumenteninformatie over sorteerregels:** Het product is onderworpen aan sorteerregels. Deze regels specificeren de methodes voor het sorteren of inleveren van afval afkomstig van het product.
- ES** **Aplicable al territorio nacional de Francia: información al consumidor sobre normas de clasificación:** El producto está sujeto a normas de clasificación. Estas normas especifican los métodos de clasificación o manipulación de los residuos resultantes del producto.
- IT** **Applicabile al solo territorio nazionale della Francia - Informazioni per i consumatori sulle norme in materia di raccolta differenziata:** Il prodotto è soggetto alle norme sulla raccolta differenziata. Tali norme fissano i metodi di raccolta o smaltimento dei rifiuti derivanti dal prodotto.
- EL** **Ισχύει στην εθνική επικράτεια της Γαλλίας - Πληροφόρηση των καταναλωτών σχετικά με τους κανόνες ταξινόμησης:** Το προϊόν υπόκειται σε κανόνες ταξινόμησης. Αυτοί οι κανόνες καθορίζουν τις μεθόδους ταξινόμησης ή χειρισμού των αποβλήτων που προκύπτουν από το προϊόν.
- PT** **Aplicável ao território nacional da França - Informações aos consumidores sobre as regras de tratamento:** Este produto está sujeito às regras de tratamento. Estas regras especificam os métodos de tratamento ou de entrega dos resíduos resultantes do produto.
- RU** **Информация для потребителей о правилах сортировки на государственной территории Франции:** На данное оборудование распространяются правила сортировки. Этими правилами предписываются определенные способы сортировки или обращения с отходами данного оборудования.
- TR** **Fransa ulusal bölgesi için geçerlidir - Ayırıştırma Kurallarıyla ilgili Tüketici Bilgileri:** Ürün ayırıştırma kurallarına tabidir. Bu kurallarda, üründen kaynaklanan atıkların ayırıştırılmasına veya işlenmesine ait yöntemler belirtilmektedir.
- BE** **Датычнае дзяржаўнай тэрыторыі Францыі - Інфармацыя для спажывўца пра правілы сартавання:** На прыладу распаўсюджаюцца правілы сартавання. Гэтымі правіламі вызначаюцца спосабы сартавання ці абыходжаньня з адходамі, утворанымі прыладай.
- BG** **Приложимо за националната територия на Франция - Информация за потребителите относно правилата за сортиране:** Продуктът се регулира от правила за сортиране. Тези правила определят методите за сортиране или предаване на отпадъци, произтичащи от продукта.
- BS** **Primjenjuje se na državnu teritoriju Francuske – informacije o pravilima sortiranja za potrošače:** Proizvod podliježe pravilima sortiranja. Ova pravila navode metode sortiranja i rukovanja otpadom koji proizilazi iz proizvoda.
- CS** **Platí pro území Francie - Informace pro spotřebitele o pravidlech třídění:** Výrobek podléhá pravidlům třídění. Tato pravidla určují způsoby třídění nebo předávání odpadu vzniklého z výrobku.
- DA** **Gælder for Frankrig - Forbrugerinformation vedrørende regler for sortering:** Dette produkt er underlagt regler for sortering. Disse regler specificerer metoder til sortering eller håndtering af affald, som stammer fra dette produkt.



\*4P752841-1 0000000P\*



Séparez les éléments avant de trier



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

- ET Kehtib Prantsusmaa territooriumil – Sortimisreeglid kliendile: Tootele kehtivad sortimisreeglid. Need reeglid määravad sortimisviisi ja toote jäätmekäitluse.**
- FI Koskee Ranskan kansallista aluetta – Kuluttajätietoa lajittelusäännöistä: Tuotteeseen sovelletaan lajittelusääntöjä. Näissä säännöissä määritellään menetelmät, joilla tuotteesta syntyvä jäte lajitellaan tai luovutetaan.**
- HR Primjenjivo na nacionalnom teritoriju Francuske - Informacije za potrošače o pravilima razvrstavanja: Proizvod podliježe pravilima razvrstavanja. Ova pravila određuju metode razvrstavanja ili predaje otpada koji proizlazi iz proizvoda.**
- HU Franciaország területén hatályos - Besorolási szabályokról szóló ügyféltájékoztató: A termék a besorolási szabályok hatálya alá esik. Ezek a szabályok határozzák meg a termékből keletkezett hulladékok osztályozási vagy kezelési eljárásait.**
- LT Taikoma Prancūzijos nacionalinėje teritorijoje. Informacija vartotojams apie rūšiavimo taisyklės: šiam gaminiui taikomos rūšiavimo taisyklės. Šiose taisyklėse nurodomi gaminio atliekų rūšiavimo arba tvarkymo metodai.**
- LV Piemērojams Francijas teritorijā. Informācija patērētājiem par šķirošanas noteikumiem: Uz izstrādājumu attiecas šķirošanas noteikumi. Šie noteikumi nosaka, kā šķirot vai nodot utilizācijai no izstrādājuma radušos atkritumus.**
- MK Применливо за националната територија на Франција - Информации за потрошувачи за правила за сортирање: Производот е предмет на правила за сортирање. Овие правила ги наведуваат методите за сортирање или предавање отпад произлезен од производот.**
- NO Gjelder Frankrikes nasjonale territorium – Forbrukerinformasjon om retningslinjer for sortering: Produktet er underlagt retningslinjer for sortering. Retningslinjene angir fremgangsmåten for sortering eller håndtering av avfall knyttet til produktet.**
- PL Dotyczy terytorium Francji — informacja dla klienta na temat przepisów w zakresie sortowania: ten produkt podlega przepisom w zakresie sortowania. Przepisy te określają metody sortowania i przekazywania odpadów powstałych na skutek eksploatacji produktu.**
- RO Valabil pe teritoriul național al Franței - Informații pentru consumatori privind regulile de sortare: Produsul se conformează regulilor de sortare. Aceste reguli precizează metodele de sortare sau de predare a deșeurilor rezultate din produs.**
- SK Použiteľné na národnom území Francúzska - Informácie pre spotrebiteľa o pravidlách triedenia: Výrobok je predmetom pravidiel triedenia. Tieto pravidlá špecifikujú spôsoby triedenia alebo zaobchádzania s odpadom vyplývajúce z výrobku.**
- SL Velja za nacionalno ozemlje Francije - Informacije za potrošnike o pravilih ločevanja: Za izdelek veljajo pravila ločevanja odpadkov. Ta pravila določajo načine za ločevanje in obravnavo odpadkov, ki nastanejo iz izdelka.**
- SQ Zbatohet për territorin kombëtar të Francës - Informacion klienti për Rregullat e Klasifikimit: Produkti është subjekt i rregullave të klasifikimit. Këto rregulla specifikojnë metodat për klasifikimin ose dorëzimin e mbetjeve që rrjedhin nga produkti.**
- SR Primenljivo na nacionalnu teritoriju Francuske – Informacije za potrošača o pravilima sortiranja: Proizvod podleže pravilima sortiranja. Ova pravila navode postupke za sortiranje ili predavanje otpada koji nastaje od proizvoda.**
- SV Gällert nationellt territorium i Frankrike – konsumentinformation om sorteringsregler: Produkten lyder under sorteringsregler. Dessa regler anger metoder för sortering eller hantering av avfall som produkten orsakar.**
- UK Для національної території Франції – інформація для споживачів стосовно правил сортування: На прилад поширюються правила сортування. У цих правилах вказуються способи сортування та транспортування відходів, які утворюються у зв'язку з використанням приладу.**

تنطبق على الأراضي الوطنية الفرنسية - معلومات المستهلك حول قواعد التصنيف: يخضع المنتج لقواعد التصنيف. تحدد هذه القواعد طرق تصنيف النفايات الناتجة عن المنتج أو تسليمها. **AR**

חל על הטריטוריה הלאומית של צרפת - מידע לצרכן לגבי כללי מיון: המוצר כפוף לכללי מיון. כללים אלו מפרטים את השיטות למיון או טיפול בפסולת שנובעת מהמוצר. **HE**

